

北京大学成人教育系列辅导教材

大学 英语

修订本

精读

3

自学指导

封宗信 编著



科学出版社

Science Press

COLLEGE
ENGLISH

内 容 简 介

本书是为使用《大学英语》(修订本)精读Ⅲ的读者编写的自学指导读物,其内容紧扣教材。每课均给出了相关的背景知识,对重点词语、短语的用法给出了较详尽的解释;对课文中出现的句法难点进行了分析讲解。每课均给出了参考译文,并对原教材中的练习题进行了解答。书中每单元后又另附了一套练习题,以帮助读者巩固所学的知识。书的最后给出了参考答案。

本书可供以《大学英语》(修订本)精读Ⅲ为教材学习英语的广大读者使用。

图书在版编目(CIP)数据

《大学英语》(修订本)精读Ⅲ自学指导/封宗信编著. -北京:科学出版社, 2000.3

ISBN 7 03 007845 4

I. 大… II. 封… III. 英语-成人教育:高等教育-自学参考资料
IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 41252 号

科学出版社 出版

北京东黄城根北街 16 号
邮政编码:100717

源海印刷厂 印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

*

2000 年 3 月第 一 版 开本: 787×1092 1/16

2000 年 3 月第一次印刷 印张: 15 1/4

印数 1-5 000 字数: 350 000

定价: 23.00 元

(如有印装质量问题,我社负责调换〈北燕〉)

前 言

为了配合高等学校成人本科（非外语专业）学生的英语学习和大学英语三级考试，本书参照国家教育委员会审定的《大学英语教学大纲（文理科本科用）》和北京市高等教育局颁发的《普通高校成人教育大学英语三级考试大纲》编写，目的是配合大学三阶段的《大学英语》精读（第三册）（李荫华主编，上海外语教育出版社）教学，为自学者提供辅导，同时又兼顾大学英语三级考试辅导。本书共十个单元，每单元包括：

一、背景知识 主要介绍与课文有关的社会、历史、文化知识背景，为自学者理解课文提供一定帮助。

二、自学难点 分“重点词语”和“句法难点”两部分，结合成人学习英语的特点，从词汇、语法等方面对课文中出现的关键性词语和句法难点提前进行了举例讲解和必要的归纳。

三、课文赏析 由“参考译文”和“注释”两部分构成，参考译文主要从篇章角度为读者理解课文提供辅助参考。注释部分对文中所出现的语法现象作进一步讲解，使读者在全面理解课文的同时，对课文的语言修辞等方面特点有所掌握。

四、练习解答 使读者以做练习为手段来消化和掌握语言材料，从而打好语言基础。对精读教材中的书面练习部分提供详细的参考答案并对练习题本身所涉及的语言难点和语法现象进行必要译注。

五、综合训练 结合成人课程设置的自学特点，依照大学英语三级考试大纲和大学英语三级考试题型，提供一定量的阅读理解、多项选择、完形填空和辨错改错等材料，使读者在词汇、语法、阅读等方面得到综合性加强训练，以增强应试能力。

本书根据上海外语教育出版社出版的《大学英语》（修订本），由封宗信博士在他主编的《大学英语自学辅导》（北京大学出版社）基础上修订编写而成。若有谬误之处，请同行和读者们批评指正。

编 者

1998年12月于北京

zxfeng@bj.col.com.cn

zxfeng@usa.com

目 录

Unit One

A Brush with the Law (1)

Unit Two

The Woman Who Would Not Tell (24)

Unit Three

Why I Teach (46)

Unit Four

Lady Hermits Who Are Down But Not Out (69)

Unit Five

The Day Mother Cried (92)

Unit Six

A Day's Wait (116)

Unit Seven

The Shelter (139)

Unit Eight

Daydream A Little (166)

Unit Nine

The Death of Hitler (189)

Unit Ten

The Fantastic Spurt in Technology (212)

Unit One

A Brush with the Law

一、背景知识

1. 英国大学学制

本文是作者记述自己学生时代（进入大学前）假期里发生的一件事。大多数英国学校每学年分为三个学期：第一学期由9月到12月（称 Autumn term 或 Christmas term）；第二学期由1月到3月（称 Winter term 或 Easter term）；第三学期由4月到7月（称 Summer term）。作者所写的十月份入学是指从新学年第一学期（秋季）入学（参看教材 Notes 第二条）。

英国的大学分为 University 和 College，大学（如剑桥和牛津）实行学院制。每个学院都有自己独立的机构和区域。大学部是各学院的联合总部，负责设置课程，安排各种讲座和考试，颁发学位证书和奖学金等事宜。此外大学和学院是两种不同类型的学校，这两种机构在学制等方面略有不同。一般来说，学院各个学期稍短。

2. 英国司法制度

根据 1679 年颁布的人身保护法（The Habeas Act），任何英国人未经审判不得受到监禁。英国警察如果没有理由在法庭上提出控告，是不能把嫌疑人拘留超过 24 小时的。

每个城镇或行政区都设有地方法院。地方法官（或称治安官）不必精通法律，也不领薪水。他们来自社会各界。他们只审判轻罪，判刑不超过 6 个月，罚款不超过 400 英镑。当他们认为某案属于重案时，则送到高级法院，同时把人犯关押直到高级法院开庭审判。

各县的所在镇都有一个法院。审判某人是否有罪，不是由法官决定，而由陪审团做出决定。陪审团 12 人，由各界人士组成。一般情况下，陪审团成员人不得无故拒绝参加审判。陪审团只静坐听取证据，不得提问。最后听取法官对控方和辩方律师论点的总结。法官会要求陪审团就事论事，不考虑被告是否被地方法官审判过。当法官总结完毕，陪审团关起门来表决。在英国法庭上，被告在证明有罪前是清白的。

3. 英国律师

初级律师（solicitor）没有资格出席高级法庭，他具有向当事人推荐有资格的律师（barrister）的权利。英国任何人只要穷得付不起律师费，就有权享受最好律师的免费辩护。如果自己找不到，法庭会为他指定辩护。

二、自学难点

I. 重点词语

1. in trouble (with): 处于不幸 (或苦恼、困境) 之中。例如:

He is always ready to help those who are in trouble.

他常常乐于帮助有困难的人。

My friend is in trouble with his business lately.

我的朋友近来在生意上遇到了麻烦。

其他用法有

to give (save) somebody trouble 给某人添 (省) 麻烦

to get into (out of) trouble 陷入 (摆脱) 困境

to ask (look) for trouble 自找麻烦, 自讨苦吃

to have trouble with 同……闹纠纷

to make trouble 闹事, 捣乱; 捣蛋

2. take to court: 带上法庭。注意: school, college, prison, church, hospital 等词不带冠词时表示抽象的概念, 不表示任何具体的地方或机构。如:

Robert's daughter is at college.

罗伯特的女儿在上大学。

Dickens's father was taken to prison due to heavy debts.

狄更斯的父亲由于负债累累而被抓去坐牢。

3. a couple of: 几个; 少数; 少量。例如:

I have a couple of latest issues of Readers' Digest to share with you.

我有几本最新的《读者文摘》可以给你看看。

Jack's father is expected to arrive in Beijing in a couple of weeks.

杰克的爸爸几个星期后要来到北京。

注意: a couple of 与 a couple 不同。a couple 可指“一双”、“一对”。例如:

a newly wedded couple 一对新婚夫妇

five couples of players 五对选手

in a couple of days 在两三天内

4. due to: 应归于; 由于。例如:

All our successes are due to their generous help.

我们的成功应归功于他们慷慨的帮助。

Several flights have been cancelled due to dense fog.

好几次航班由于大雾而取消。

The passenger ship was delayed due to heavy storms.

客轮由于强风暴而延迟。

5. go travelling: 去旅行。英语中 go doing 这种搭配很普遍, 如 go hunting (去打猎), go swimming (去游泳), go fishing (去钓鱼), go shopping (去买东西),

等。

6. in no hurry: 不急于……; 不愿意。例如:

Mary is in no hurry to reply to the letter.

玛丽不急着写回信。

hurry 一词的其他用法有

in a hurry 匆忙, 慌忙; 急于要

no hurry 不忙, 不必着急

to hurry along 赶快走

to hurry away (off) 匆匆离去, 赶快走开

to hurry back 赶快折回

7. take one's time: 从容不迫, 不慌不忙。例如:

The supervisor told us to take our time at thirty minutes before the end of the test.

监考人员在测试结束前半小时告诉我们不用慌忙。

8. stroll: 漫步; 信步而行。例如:

A group of visitors strolled on the campus after the banquet.

一群参观人员宴会后在校园里漫步。

试比较: walk (步行), stride (阔步行走), stagger (蹒跚而行), limp (跛行), hop (单足跳行) 等。

9. lead to: 通向, 导致。例如:

The road leads directly to the Summer Palace.

这条路一直通向颐和园。

It is his carelessness that has led to the serious accident.

正是他的粗心大意导致了这次恶性事故。

10. (some) kind of: 有点, 几分。例如:

I have a kind of suspicion that he is fooling us.

我有点怀疑他在愚弄我们。

I kind of thought he would come.

我似乎感到他会来的。

11. leave: 使……出于(某种状态)。例如:

Iris never leaves the electric cooker on when she goes out.

艾丽丝外出时从来没有让电饭煲开着。

Please leave the door open.

请让门开着吧。

Actually nothing was left undone then.

实际上当时该办的事都办了。

12. commit: 干(某事), 犯(错误, 罪行); 把……交托给; 把……提交给, 等。

例如:

to commit murder (suicide) 凶杀(自杀)

to commit a mistake (an error) 犯错误

to commit a child to the care of a nursery 把孩子交托给托儿所
to commit a matter to a committee 把一件事提交给委员会
to commit a prisoner to five years' imprisonment 判处犯人五年徒刑
其他用法有

to commit sth to memory	把某件事记下来
to commit sth to paper (writing)	把某件事写下来
to commit sth to flames	把某物烧掉

13. turn out: 结果 (是), 证明 (是)。例如:

His proposal turned out to be a fraud.

他的建议原来是设计的骗局。

It turned out (to be) a fine day.

结果那天是个大晴天。

That merchant turned out to be a German spy.

那个商人原来是个德国间谍。

其他用法有

The whole neighbourhood turned out to fight noise pollution.

这一带所有居民出动反对噪音污染。

The factory has been turning out high-precision instruments since the 1950s.

这座工厂自从 50 年代一直生产精密仪器。

14. regard ... as: 把……看作, 把……认为。例如:

These youngsters are regarded as promising athletes.

这些少年被认为是有发展前途的运动员。

We all regard you as our friends.

我们都把你当朋友待的。

类似句型有

to accept ... as	认为……是……
to define ... as	把……定义为……
to describe ... as	把……描述为……
to take ... as	把……当作……
to think of ... as	认为……是……

15. appear: 显得, 似乎。在这层意义上, 用法与 seem 相似。例如:

You don't appear (seem) to be quite yourself today.

你今天好像不大舒服。

He doesn't appear (seem) to appreciate your kindness.

他对你的好意似乎并不领情。

16. familiar with: 对……熟悉。例如:

Tom is quite familiar with the background of the story.

汤姆对这个故事的背景极其熟悉。

My brother is familiar with two foreign languages.

我弟弟精通两门外语。

familiar 一词还可以与 to 连用。当与 with 连用时，意指主体（人）熟悉了解客体（物或其他人），重在强调主体；与 to 连用时，意指客体对主体而言是熟悉的。例如：

We are all familiar with these two names.

我们都熟悉这两个名字。

These two names are familiar to us.

这两个名字对我们来说都很熟悉。

17. confirm: 进一步证实，进一步确定。常见的搭配有

to confirm a report	证实一个报导
to confirm a message by letter	用信件肯定电话内容
to confirm sb in his belief	使某人更加坚信
to confirm a plane reservation	向航空公司确认所订机票
to confirm a room reservation	向旅馆确认所订房间

18. find out: 找出，查明。例如：

The investigative team is determined to find out the cause of the accident.

调查组决心查明事故的根源。

Please find out if the film show has been cancelled.

请打听一下电影展是否取消了。

19. armed with: 武装，装备。例如：

The hospital is armed with first-class medical equipment.

这家医院配有一流的医疗设备。

The enemy is armed with destructive weapons.

敌人装备着杀伤性武器。

arm 一词的其他搭配有

to appeal to arms	诉诸武力
to be armed to the teeth	武装到了牙齿
to lay down arms	放下武器
to take up arms	拿起武器

20. call on: 呼吁，号召；邀请；要求。例如：

The inspector called on her for an explanation.

督学要她进行解释。

The president called on his people to work hard for the benefit of the nation in times of difficulty.

总统要求（号召）全国人民在困难时期为国家利益勤奋工作。

The Department Chairman called on the visiting scholar to speak at the meeting.

系主任请访问学者在会上讲话。

另外，call on 还有访问、探望的意思，与 visit 同义。call on 后跟人称，call at 后跟地方。与 call 搭配的常见词组有

to call off 取消
to call out 大声喊叫
to call sb. up 打电话给某人
to call up 征召, 传唤

21. that: 那么; 那样。that 一词除常见的一些用法外, 还可以用作副词, 表示程度等等。例如:

The weather is not that hot.
天气没有那么热。

She only knows that much.
她只了解这么多 (情况)。

Do you think the argument has to go that far?
你认为非得扯这么远不可吗?

22. stand a chance: 有机会 (做成某事)。例如:

He stands a good chance of winning the first prize in this competition.
他在这次竞赛中获得头奖的希望很大。

Without a degree and working experience, I don't think he stands a chance of being admitted to the programme.

他既没有学位又没有工作经历, 所以我认为他被录取的希望不大。

23. turn against: 转而反对; 与……为敌。例如:

The supporters suddenly turned against him.
支持他的人们突然间改变了立场, 站在他的对立面。

The speaker's arrogant remarks turned the audience against him.
讲演者目空一切的傲慢言辞使听众与他对立了起来。

What do you think has turned Peter against his step-father?
你认为是什么原因使彼得和他继父对立了起来呢?

24. on the way/on one's way (to): 在路途中, 在去……的路上。例如:

She is on her way to Harbin at the moment.
这会儿他正在去哈尔滨的路上呢。

注意: to be in the way, to get/to stand in one's way 意为“挡道, 妨碍, 造成不便”。与 way 一词搭配的其他常用短语有

by the way	顺便提起; 在路旁
by way of	经由; 通过……方法
to fight one's way (out)	杀出生路
to get under way	开始进行
to get out of one's way	特地; 不怕麻烦; 故意
in a way	在某点上; 在某种程度上
to lose one's way	迷路
to get/be out of the way	不挡道, 不妨碍 (别人); 不恰当
to be under way	前进着; 进行中

II. 句法难点

1. What makes it rather disturbing was the arbitrary circumstances both of my arrest and my subsequent fate in court.

画线部分是 What 从句，也叫名词性从句，作主语。名词性从句包括主语从句、表语从句和定语从句，均可用疑问代词和疑问副词引导。例如：

Who invented the compass is well known.

是谁发明的指南针，这是大家都知道的事。（主语从句）

What the encyclopaedia says is reliable.

百科全书上讲的是可靠的。（主语从句）

This is why she is so happy.

这就是她这么高兴的原因。（表语从句）

I was surprised at what he said.

他所说的话使我感到吃惊。（宾语从句）

...near where I lived. (见课文第 9 行，宾语从句)

But what was most shocking at the time was ... (见课文第 56 行，主语从句)

2. I was looking for a temporary job so that I could save up some money to go travelling.

So that 可引导目的状语从句，也可引导结果状语从句。

试比较：

We must get fully prepared for the battle so that we can defeat them.

我们必须作充分准备以便在战斗中击败敌人。（目的状语）

He did not plan his time well, so that (so) he did not finish the work in time.

他没有把时间计划好，结果没有按时完成工作。（结果状语）

另外，so...that 只引导结果状语从句。例如：

We left in so much a hurry that we forgot to lock the door.

我们走得那么匆忙，连门都忘了锁上。

She arrived so late that she missed most of the performance.

她到得那么晚，结果大部分演出节目没看到。

3. How long have you been following me?

现在完成进行时表示现在以前这一段时间里一直在进行的一个动作。这个动作可能仍然在进行，也可能停止了一段时间。在强调动作持续时间的长久时，更多地用现在完成进行时。试比较：

I've been writing an article. (一直在写)

I've written an article. (已经写完)

4. Given the obscure nature of the charge, I feel sure that if I had come from a different background, and had really been unemployed, there is every chance that I would have been found guilty.

虚拟语气表示与现实相反的一种假设，谓语部分在陈述语气时态上用过去式类推，例如：

	从句	主句
现在时	过去时	would + 动词原形
过去时	had + 过去分词	would have + 过去分词
将来时	should + 动词原形	would + 动词原形

How nice it would be if you could go with us!

你要是能和我们一起去那该有多好！（可惜你不去。）

If I had left a little earlier, I would have caught the train.

我要是早点动身，就会赶上那班车了。（事实是我动身晚了，没赶上车。）

You could have been a little helpful ...（见课文第 67~68 行）

三、课文赏析

导学：

修订本每单元的课文前，教材编者加注了一小段简明扼要的导学引言。文字流畅，对突出课文主题有画龙点睛之效。

【参考译文】一个年轻人发现漫无目的地在街道遛达会触犯法律、惹火上身。误解导致误解，直到最终得出庭受审……

（我）与法律（发生）的一次纠葛

【注】一般来说，法律是无情的。常识告诉人们，与法律发生纠葛只有受到制裁，作者正是利用这一点展开他的故事的。因此，也可译为“法如泰山”。

第 1 段：

【参考译文】我（平生）跟法律只发生过一次纠葛。从被捕到被带上法庭，这个过程当时的确令人不快，但现在回想起来觉得反倒是个写文章的好素材。令人懊恼之处在于我起初被抓以及随后在出庭时所遇到的情况（即被判无罪而获得释放）都得不到合理的解释。

【注】第二句中 The whole process of being arrested and taken to court 是个复合词组作主语，其中 being arrested and taken to court 是两个分词的并列被动式作定语。第三句中 the arbitrary circumstances both of my arrest and my subsequent fate in court 是表语词组，其中 both ... and 连接 arrest 和 fate，由 of 引导作定语，修饰 circumstances。

第 2 段：

【参考译文】事情发生在大约 12 年前的那个 2 月份。我已经中学毕业数月，大学 10 月份才开学。当时我住在家里。

【注】第二句中 (before) that 指“大约 12 年前的那个 2 月份”，the following October 同 the coming October。进行时态既可表示说话的那一刻正在进行的事情或发生的动作，也可表示说话时那个阶段里正在进行的事情或发生的动作。第三句中的过去进行时 I was

living at home 是进行时态的用法之一，在这里表示，中学毕业后入大学前的那段时间他是住在家里的。

第3段：

【参考译文】一天上午，我来到离我家住地不远处伦敦市郊的里士满。我在找一份工作，想积攒些钱去旅游。由于天气晴朗，我就悠闲地踱着步子，慢腾腾地看着商店的橱窗，又去公园里走走，还不时地停住脚步东瞧瞧，西望望。可能正是我毫无目的的闲游漫荡才使我遇到麻烦而栽了跟头。

【注】第一句中 a suburb of London near where I lived 是个名词短语，相当于一个非限定性定语从句，说明 Richmond。第二句中 As 引导一个原因状语从句。引导原因状语从句的连词还有 because, since 等。looking, strolling, stopping, looking around 是现在分词作伴随状况。第三句中 It is ... that 是强调句型，“must + 完成式”结构是该句型中 be 的变化形式，表示肯定的猜测。如：They must have arrived at the airport by now.（他们现在肯定已经到达机场了。）

第四段：

【参考译文】事情发生在十一点半左右。我求职未成，刚从当地图书馆走出来，便看到一个人从大道另一边跑过来，显然是有话要对我讲。我还以为他是要问问时间而已。可是他说他是警察，是抓我来的。起先我还以为他是在开玩笑。可是又过来一位警察，穿着警服，这时我才不得不相信这是真的。

【注】When I saw a man walking across the road 中，walking 是现在分词作宾语补足语。he was arresting me 是现在进行式表示将来时态，同 he was going to arrest me。

第5~11段：

【参考译文】

“不过为什么要抓我？”我问道。

“闲游漫荡等机会作案吧。”他说道。

“作什么案？”我问道。

“偷窃。”他说道。

“偷什么东西呢？”我问道。

“奶瓶。”他说道，脸板得直直的。

“啊，是这样，”我说。

【注】此组对话为口语体，简洁明了。

第12段：

【参考译文】原来这个地区发生过多起小偷小窃案，尤其是从门前台阶上偷走奶瓶。

【注】that 是代词，代替上句的 theft，以避免重复。

第13段：

【参考译文】紧接着我犯了个大错。当时我只有19岁，留着一头长发，蓬乱不洁，自认为属于60年代“青年反主流文化”的那些人。因而想表现出对这件事冷漠、满不在乎的样子，所以尽力拿出极其随便的架势漫不经心地说道，“你们跟踪我有多久啦？”这样一来，我给他们的印象是我经历这类场面相当多了，这更使他们确信我是个不折不扣的坏家伙。

【注】“青年反主流文化”指 60 年代西方青年反对传统的社会价值观念、追求个人自由的一种态度和生活方式。这批青年由于没有找到合适的方式与他们所在社会的现状作斗争，于是沉溺于滥交、吸毒、酗酒、跳摇滚、留长发、穿奇装异服等。作者用这一形象来加强“我”在旁人眼中“格格不入”的印象。in the most casual and conversational tone I could manage 作方式状语，其中 I could manage 是定语从句，修饰 tone。

第 14~16 段：

【参考译文】

几分钟后开来一辆警车。

“坐到后座上，”他们说道，“把双手放在前排座位的靠背上，不准动。”

他们从左右两边上了车，把我夹在中间。这已经不是在闹着玩了。

【注】on either side of me 同 on both sides of me。

第 17 段：

【参考译文】在警察局他们把我审讯了好几个小时。我继续装出见多识广的世故相，显得对这种场合习以为常。当他们问我在做什么工作时，我告诉他们我正在找工作。“啊哈，”（不出他们所料！）我明白他们心里在叫，“果然是个无业汉。”

【注】au fait 来自法语，使用外来词显得有学究气。此处一方面避免重复 familiar 一词，另一方面说明叙述的人有非同一般的学历背景。

第 18 段：

【参考译文】最终我受到了正式指控，并被告知下个星期一到里士满地方法院出庭。之后他们就让我离开。

【注】report to ...：向……报到。

第 19 段：

【参考译文】我本想在庭上自己辩护，可是我父亲知道所发生的事情后立即请了一位很有名的律师。星期一我们出庭时，带着各种各样的证人，其中包括我的中学英语老师，让他对我的品行作证。但是根本就没有用他作证，因为对我的“审判”还没有进行到那一步。开庭仅仅十五分钟法官就驳回了指控。我自由了。可怜的警方一筹莫展。律师要求判警方承担诉讼费，也获得成功。

【注】dismiss (a case) 表示“驳回”。

第 20 段：

【参考译文】这样，我就没有案底。但最令人震惊的是判我无罪释放所明显依赖的根据。我讲话时那种“能表明我的社会地位和背景的”口音，体面的父母，可靠的证人，而且我显然请得起有名望的律师。就指控这件事说不清道不明的本质来看，我敢肯定，换个另一种出身，而且确无职业，我极有可能被判为有罪。我的律师在要求判警方承担诉讼费时，显然始终强调我“学业优秀”这个事实。

【注】what was most shocking 中，most 不带定冠词表示“极其”、“非常”。There is every chance that ... = It is highly probable/likely that ...。

第 21 段：

【参考译文】同一时间，在审判大厅门外不远处，逮捕我的警察中有一位正在神情沮丧地向我母亲诉说着，他们警方又得罪了一个小伙子。他带着责备的口吻对我说，“我们在

抓你时，你本来可以协助我们一下嘛。”

【注】 You could have been a bit more helpful 从形式上讲是虚拟语气，说明一种推测和假设，从意义上讲近似委婉的责备。本句在 reproachfully 一词的修饰下，似是客气又不乏严厉的批评，实则推诿责任和讨好。

第 22 段：

【参考译文】 他这话是什么意思？大概是说我本来应该显出怒不可遏的样子，并对他们讲出像“喂，可看清楚了。你们知道是在对谁讲话？我可是个学业出众的高才生。你们竟敢抓我！”之类的话吧。他们也许会向我道歉，说不定还会脱帽致意，让我走我的路。

【注】 should have looked outraged and said ... 中，“should + 完成式”的虚拟语气形式，表示与事实相反的一种愿望，“本应该……”。最后一句中 they would ... 表示与事实相反的一种结果的假设。

四、练习解答

Understanding the Text

III. Choose the best answer for each of the following:

1. d. **【注】** 从课文的第一段看，作者对他的故事的态度是什么？显然，不仅仅是“愤怒”或“悲伤”或者“觉得有趣”所能单独概括的。
2. c. **【注】** 见课文第二段。故事发生时作者在等待下半年入大学。
3. d. **【注】** 他去找工作以便挣足够的钱去旅行。to take a journey 与课文第 11 行 to go travelling 同义。
4. b. **【注】** 课文虽然没有直接说明，但第 17、18 行的信息和第 20 行对另一个警察身穿警服的描述足以说明朝他走过来的第一个警察是便衣。
5. c. **【注】** 见课文第 52 行。
6. d. **【注】** 见课文第 61~62 行。declare guilty: 宣告有罪。
7. a. **【注】** 见课文最后一段。
8. b. **【注】** 从课文可推断出，作者从未触犯法律。

Vocabulary

VI. Fill in the blanks with the words or expressions given below. Change the form where necessary.

1. at first (起初班长不大情愿，但是紧接着它改变了主意并与我们配合得很好。)
2. turn ... against (用他自己的论点驳斥他，正是她的聪明所在。)
3. a couple of **【注】** make pair: 成双，成对。
4. take his time **【注】** with extreme care: 极其仔细地。
5. due (赫尔范教授下午两点要讲原子核性能的讲座。)
6. confirmed (威尔弗莱德的话使我确信他是个可靠的小伙子。)
7. complain (就我自己来看，一切都还可以。我没有什么可抱怨的。)
8. subsequent (我本以为这件事就到此结束，但是随后发生的事证明我错了。)
9. stands a chance (纽约棒球队训练了这么长的时间后，在这次职业棒球大赛上

极有可能夺冠。)

10. had committed (如果警察可以向法庭证明泰德实施了抢劫, 那么他将被判有罪。)**【注】**prove to the court: 向法庭证明。

VIII.

1. put off (乔写信说他因病不得不推迟来访。)
2. went on (尽管有噪音, 他们还是继续工作, 好像根本没发生什么事似的。)
3. came to (女孩晕过去了, 至少半小时后才苏醒。)
4. Called on (他们要我在会上讲话, 我不好拒绝。)
5. looked in
6. turned against (正是谣言才使得乔与他的孪生兄弟反目为仇。)**【注】**hostile to: 对……有敌意。
7. getting on
8. give in
9. ask for
10. will depend on

IX. Write down your answers to the following questions, using the words or phrases given in brackets.

1. Yes, they did. But they complained that the cost of living is too high there.
2. When he was found, he was wandering round in the woods.
3. He tried to appear casual as he asked her to dance.
4. It is completely arbitrary. I wish it were not true.
5. No, it was a long and difficult process.

Word Building

XI.

enjoy, regret change, imagine permit, break rely, apply exhaust, work

1. reliable (大约一个月前失踪的那个小孩, 直到现在还没有任何可靠的情报。)
2. changeable (伯莎的情绪就像春天的天气一样多变。)
3. enjoyable (我们谈论着过去的时光, 度过了一个非常愉快的晚上。)
4. exhaustible (认为像铝和石油这样的自然资源不会枯竭, 那是绝对错误的。)
5. permissible (在正式场合的讲话中俗语可以用吗?)
6. regrettable (警察承认, 逮捕这个无辜的年轻人是个值得惋惜的错误。)
7. breakable (请小心轻放, 这些是易碎品。)
8. imaginable (我试图劝说我的老板放弃他的高代价计划时, 遇到了所能想象出的最大困难。)
9. workable (尽管新的设备系统仍然不能运行, 但是青年技术革新人员们毫不气馁。)
10. applicable (研究结果能否在许多情况下运用?)

Structure

XIII.

1. It turned out that his method did not work at all.
2. It turned out that the necklace was not made of diamond, but of glass.
3. It turned out that the "lost money" was in the safe all the time.
4. It turned out that the experiment was much more difficult than they had supposed.
5. It has turned out that your nephew is the most suitable person for the job.

XIV.

1. Given his age, the board agreed to award the first prize to the little boy for his outstanding performance in the contest.
2. Given that they are fresh from university, the young boys and girls were given more practical work in the company.
3. Given that X equals five, the product of X times eleven is fifty-five.
4. Given good health, John Smith can finish his trip by the end of next week.
5. Given enough manpower and financial support, we would have completed the project two months earlier.
6. Given the chance, all the young people may go travelling abroad.

Cloze

XV. Fill in the missing words:

(A)

- (1) obvious (2) guilty (3) conducted/made (4) respected/rich (5) regarded
(6) confirm (7) dismiss (8) stood a chance (9) apologize (10) awarded
(11) circumstances (12) subsequent

【参考译文】很明显这个受审判的小伙子根本没有罪。对他的控告本身毫无疑问是模棱两可的。但是他的律师很成功地为他做了辩护。律师申明这个小伙子有很好的家庭背景并且是个品学兼优的学生。所有这一切证据使得法官们作出了不接受控告的决定。警方根本没有打赢官司的任何希望，最后不得不道歉。而且庭审费用全判由警方承担，作为对小伙子的补偿。但是他仍然不高兴。随意逮捕他以及后来出庭受审确实对他来说是个很不愉快的经历。

(B)

Para. 1.

- (1) into (2) at

【译注】……一个男人跌跌撞撞地走出酒吧上了自己的汽车，以每小时 80 英里的速度向北呼啸开去。

at 80 miles = at the speed of 80 miles

Para. 2.

- (3) Before (4) car (5) station (6) confirmed (7) injured (8) drunk

【译注】警察还未来得及让烂醉如泥的司机停下来，他早已与另一辆车相撞，使六个人住进医院。在警署，他接受了医生检查，医生通过化学测试证实了我们大家知道的结果。整整六个人受伤，全因为一个醉烂如泥的疯子坐在方向盘后。

crash into: 与……相撞。get behind the wheel: 坐在方向盘后，走进驾驶室。